

BUILDING PACIFIC OPERATIONAL RESEARCH CAPACITY IN HEALTH

Twelve Pacific Island health professionals from seven countries (Cook Islands, Federated States of Micronesia, Marshall Islands, New Caledonia, Solomon Islands, Tonga and Vanuatu) participated at the beginning of September 2012 in the first module of a Pacific Operational Research course, jointly organised by the Secretariat of the Pacific Community (SPC) and the International Union Against Tuberculosis and Lung Disease (The Union).

The course is organised in three modules — the first two in September and December this year in Nadi, the third next August in Auckland — and is specially designed to train and guide the participants in operational research methods by conducting appropriate and country-driven studies. The participants proposed to work on five research projects on the management of tuberculosis, three projects which assess the association between TB and diabetes, three projects on NCDs and one on leprosy.



RENFORCER LES CAPACITÉS DE RECHERCHE OPÉRATIONNELLE EN SANTÉ DANS LE PACIFIQUE

Douze agents de santé de sept pays océaniques (Îles Cook, États fédérés de Micronésie, Îles Marshall, Nouvelle-Calédonie, Îles Salomon, Tonga et Vanuatu) ont participé début septembre au premier module de cours sur la recherche opérationnelle dans le Pacifique organisé conjointement par le Secrétariat général de la Communauté du Pacifique (CPS) et l'Union internationale contre la tuberculose et les maladies respiratoires (UICTM).

Le cours est divisé en trois modules (les deux premiers se déroulent à Nadi, en septembre et décembre de cette année, et le troisième aura lieu en août prochain à Auckland). Basé sur la réalisation d'études adaptées, pilotées par les pays, le cours a été conçu spécialement pour former les participants aux méthodes de recherche opérationnelle et les guider dans leurs travaux. Les participants ont proposé de travailler sur cinq projets de recherche sur la tuberculose, trois projets

The course process is rigorous and involves a strong engagement from the participants. They have to achieve a series of milestones to stay on the course. For example, they must develop a research protocol and submit it to The Union Ethics Advisory Group for approval after module one. Module two brings data-related milestones and finally, they must produce a written manuscript for submission to a journal after the third and last module.

To assist and guide them in their research, each participant receives intense and personalised mentorship and support throughout the training, including from a distance in between the three modules. The facilitation team for the course comprises health experts from The Union, SPC's Public Health Division, the Centers for Disease Control and Prevention, the University of Auckland, the University of Sydney, the University of Otago, the Fiji Ministry of Health and Fiji National University.

SPC and The Union are planning to organise a one-day Operational Research symposium after module three of this course, which will take place at the University of Auckland in August 2013. The outcomes of the current research projects will be featured during this symposium, as they may be applicable in other Pacific Island countries and beyond.

For more information on this course, please contact: Ms Kerri Viney, Acting TB Advisor at SPC (email: kerriv@spc.int)



sur l'association entre la tuberculose et le diabète, trois projets sur les maladies non transmissibles et un projet sur la lèpre.

Le cours demande de la discipline et de la détermination. Les participants doivent réussir une série d'étapes pour poursuivre la formation. Par exemple, à l'issue du premier module, ils doivent mettre au point un protocole de recherche et le soumettre pour approbation au groupe consultatif sur l'éthique de l'Union. Le deuxième module comporte un impératif de traitement des données, et, une fois le troisième et dernier module achevé, les participants doivent rédiger un article qui sera soumis à une revue scientifique.

Accompagnés et guidés dans leurs recherches, les participants bénéficient pendant toute la formation du suivi et du soutien appuyés et personnalisés d'un « mentor », y compris à distance entre les modules. Le cours est animé par une équipe composée de spécialistes de l'Union, de la Division santé publique de la CPS, des Centres de lutte contre la maladie, des Universités d'Auckland, de Sydney et d'Otago, du ministère fidjien de la Santé et de l'Université nationale des Fidji.

En août 2013, à l'issue du troisième module, la CPS et l'Union prévoient d'organiser un colloque d'une journée sur la recherche opérationnelle, à l'Université d'Auckland. Les résultats des projets de recherche en cours seront alors présentés, certains d'entre eux pouvant être transférés dans d'autres pays océaniques, voire dans d'autres régions.

Pour tout complément d'information, veuillez prendre contact avec Mme Kerri Viney, Conseillère en lutte contre la tuberculose par intérim à la CPS (courriel : kerriv@spc.int)

Inform'ACTION is the bulletin of the Pacific Public Health Surveillance Network (PPHSN). It contains news and information about public health surveillance and response activities in the Pacific Islands. The first priorities of PPHSN are communicable diseases, especially the outbreak-prone ones.
Produced at SPC (Noumea) with the support of New Zealand Aid Programme and France.

Production: Health Protection Programme, Public Health Division, SPC, BP D5, 98848 Noumea Cedex, New Caledonia. Tel: (687) 26 20 00; Fax: (687) 26.38.18; <http://www.spc.int/phs>
Coordinated by Christelle Lepers (ChristelleL@spc.int).
Editorial office: Yvan Souarès (yvans@spc.int), Adam Roth (adamr@spc.int), Pascal Frison (PascalF@spc.int), Boris Pavlin (pavlinb@wpro.who.int).
Layout by Boris Colas
With assistance from the Publications and Translation Sections of SPC.

© Copyright Secretariat of the Pacific Community, 2012

All rights for commercial / for profit reproduction or translation, in any form, reserved. SPC authorises the partial reproduction or translation of this material for scientific, educational or research purposes, provided that SPC and the source document are properly acknowledged. Permission to reproduce the document and/or translate in whole, in any form, whether for commercial / for profit or non-profit purposes, must be requested in writing. Original SPC artwork may not be altered or separately published without permission.

Inform'ACTION est le bulletin du Réseau océanien de surveillance de la santé publique (ROSSP). Il contient des informations et des nouvelles sur les activités de surveillance de la santé publique et de riposte dans les pays et territoires du Pacifique. Les premières priorités du ROSSP sont les maladies transmissibles, particulièrement celles à potentiel épidémique. Réalisé à la CPS (Nouméa) avec le concours financier du Programme d'aide néo-zélandais et de la France.

Production : Programme protection de la santé, Division santé publique, CPS, BP D5, 98848 Nouméa, Nouvelle-Calédonie. Tél. : (687) 26 20 00 ; Fax : (687) 26 38 18 ; <http://www.spc.int/phs>.
Publié sous la direction de Christelle Lepers (ChristelleL@spc.int)
Comité de lecture : Yvan Souarès (yvans@spc.int), Adam Roth (adamr@spc.int), Pascal Frison (PascalF@spc.int), Boris Pavlin (pavlinb@wpro.who.int).
Mise en page : Boris Colas
Avec le concours des sections Publications et Traduction de la CPS.

© Secrétariat général de la Communauté du Pacifique, 2012

Tous droits réservés de reproduction ou de traduction à des fins commerciales/lucratives, sous quelque forme que ce soit. Le Secrétariat général de la Communauté du Pacifique autorise la reproduction ou la traduction partielles de ce document à des fins scientifiques ou éducatives ou pour les besoins de la recherche, à condition qu'il soit fait mention de la CPS et de la source. L'autorisation de la reproduction et/ou de la traduction intégrales ou partielles de ce document, sous quelque forme que ce soit, à des fins commerciales/lucratives ou à titre gratuit, doit être sollicitée au préalable par écrit. Il est interdit de modifier ou de publier séparément des graphismes originaux de la CPS sans autorisation préalable.

